

Médiation

Temps d'évaluation maximum : 30 minutes au niveau A1-A2 ; 55 minutes au niveau A2-B1

La médiation ne fait pas partie de l'évaluation PISA 2025.

Translation

A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à sélectionner les informations clés en LV X et les redonner en LV Y	Savoir isoler les éléments d'énonciation et les reprendre à son compte	Lister les informations essentielles dans un court texte informatif français et les redonner dans la langue cible	5 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : aider un touriste étranger à comprendre l'essentiel d'une annonce – écrite ou orale – en français : lister les informations et les redonner dans la langue cible

A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à rendre compte en LV Y des enjeux d'un document en LV X	Savoir identifier les spécificités culturelles et les expliciter	Appréhender le sens global d'un document et notamment les faits culturels qui peuvent faciliter/entraver la compréhension	10 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : aider un touriste étranger à comprendre une publicité ou une campagne de prévention dont les ressorts sont culturels

Transmission

A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à baliser l'accès au sens pour autrui	Savoir identifier les éléments porteurs de sens et les traduire	Lister le lexique thématique ou opératoire incontournable pour permettre à un débutant de suivre un court document informatif	10 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : demander aux élèves de prévoir des aides lexicales pour des élèves absolument débutants

A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à baliser l'accès au sens pour autrui	Savoir identifier les entraves et les stratégies pour les aider à les surmonter	Identifier dans un document fiction (texte, vidéo), le lexique, les faits de langue et les faits culturels	20 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : demander à un groupe d'élèves de prévoir une activité de délestage pour permettre à un autre groupe d'élèves d'accéder au sens global du document fiction

Synthèse

A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à synthétiser un document	Savoir paraphraser un texte informatif	Surligner les informations essentielles d'un article de presse et les énumérer	10 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : dans le cadre d'une collecte d'informations, énumérer sur post-it les informations importantes

A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à synthétiser un document ou un dossier	Identifier la trame pour la redonner de manière simplifiée	Écrire le résumé d'un article de presse ou synthétiser un dossier	20 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : dans le cadre d'une revue de presse internationale, synthétiser un article

Médiatisation

A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à annoncer un sujet	Savoir faciliter l'écoute	Prendre des notes pour faire le lancement d'une séquence radio	10 min	<ul style="list-style-type: none"> Exemple de scénarisation : réaliser le lancement d'une interview sur une webradio en donnant des éléments simples (sujet, lieu, etc.) qui facilitent l'écoute

A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à annoncer un sujet pour motiver l'auditoire	Savoir susciter l'intérêt pour un sujet	Prendre des notes pour faire un lancement dynamique d'une séquence radio	10 min	<ul style="list-style-type: none">Exemple de scénarisation : réaliser le lancement d'une interview sur une webradio en donnant des éléments qui motivent l'écoute

Animation de groupe

A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à transmettre une consigne (élève assistant du professeur)	Savoir engager un travail collectif	Lancer un travail de groupe à partir d'une consigne écrite	3 min	<ul style="list-style-type: none">Exemple de scénarisation : le professeur laisse le soin à quelques élèves mis dans la confiance de mettre les autres élèves en groupes, distribuer des documents de travail et présenter les consignes de travail

A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à animer un groupe (élève assistant du professeur)	Savoir fédérer une équipe	Lancer, suivre, valoriser et conclure un travail de groupe à partir d'une consigne écrite	10 min	<ul style="list-style-type: none">Exemple de scénarisation : le professeur laisse le soin à quelques élèves mis dans la confiance de mettre les autres élèves en groupes, distribuer des documents de travail et engager, suivre, réorienter, accompagner, etc. le travail de groupe

Animation de réseau

A1-A2

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à provoquer un échange simple entre plusieurs personnes	Savoir saluer, se présenter et faciliter les présentations	Animer un chat en ligne entre élèves français et étrangers	10 min	<ul style="list-style-type: none">Exemple de scénarisation : animer une rencontre entre élèves en ligne

A2-B1

Ce que vise l'évaluation	Stratégies	Paramétrage	Durée	Logiques procédurales
Vérifier la capacité à animer un réseau	Savoir accueillir puis poser des questions et rebondir pour fluidifier les échanges	Animer une classe virtuelle en ligne entre élèves français et étrangers	15 min	<ul style="list-style-type: none">Exemple de scénarisation : animer un projet binational dans lequel la réflexion collective (brainstorming) et la répartition des tâches est essentielle